

**1992 PETROL KİRLİLİĞİNDEN DOĞAN ZARARIN HUKUKİ SORUMLULUĞU
İLE İLGİLİ ULUSLARARASI SÖZLEŞME (CLC 92) SERTİFİKASININ
DÜZENLENMESİNE VE DENETİMİNE YÖNELİK USUL VE ESASLARIN
BELİRLENMESİNE İLİŞKİN YÖNERGE**

Onay Tarihi: 19/12/2013

Sayı: 1998

Amaç

MADDE 1 - (1) Bu Yönergenin amacı, Türk Gemi Sicillerinden veya diğer ülkelerin gemi sicillerinden birine kayıtlı bulunan ve petrol taşıyan gemiler için CLC- 92 sertifikasının düzenlenmesi ve denetimi ile ilgili usul ve esasların belirlenmesidir.

Kapsam

MADDE 2 - (1) Bu Yönerge hükümleri, Petrol Kirliliğinden Doğan Zararın Hukuki Sorumluluğu ile İlgili Uluslararası Sözleşmede belirtilen petrol taşıyan gemilere, bu Sözleşmede belirlenen bölgeler içinde meydana getireceği kirlenme zararlarının tazmini için, verilecek olan CLC- 92 sertifikasının düzenlenmesi, bulundurulması ve denetimi ile ilgili usul ve esasları kapsar.

Dayanak

MADDE 3 - (1) Bu Yönerge, 27/1/2000 tarihli ve 4507 sayılı Kanunla katılmamız uygun bulunan ve 26/4/2001 tarihli ve 4658 sayılı Kanunla katıldığımız, “1992 Petrol Kirliliğinden Doğan Zararın Hukuki Sorumluluğu ile İlgili Uluslararası Sözleşme (CLC- 92)” ve katılmış olduğumuz değişiklik hükümlerine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

MADDE 4 - (1) Bu Yönergede geçen,

a) Bakanlık: Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığını ifade eder.

b) Donatan: Gemi sicilinde geminin adına kayıtlı olduğu şahıs veya şahısları; gemi, sicilde kayıtlı değilse geminin mülkiyetine sahip bulunan şahıs veya şahısları ifade eder. Gemi, bir devletin mülkiyetinde olup da bu devlette donatan veya gemi işletme müteahhidi olarak müseccel bulunan bir şirket tarafından işletilmekte ise, “donatan” sözü bu şirket anlamına gelir.

c) Gemi: Bu Yönerge bakımından, dökme halde petrol taşımak üzere yapılmış ya da bu amaçla tadil edilmiş deniz gemisi ile her türlü deniz araçlarını ifade eder; ancak başka yüklerle birlikte petrol türevleri de taşıyabilecek nitelikteki gemiler, petrol türevi taşıdıkları zamanda ve böyle bir geminin dökme petrol türevinden arındırıldığı kanıtlanmış olmadıkça petrol türevi taşıma seferini izleyen seferleri sırasında da gemi olarak kabul edilir.

ç) Hukuki Sorumluluk Sözleşmesi: 27/1/2000 tarihli ve 4507 sayılı Kanunla katılmamız uygun bulunan ve 26/4/2001 tarihli ve 4658 sayılı Kanunla katıldığımız, “1992 Petrol Kirliliğinden Doğan Zararın Hukuki Sorumluluğu ile İlgili Uluslararası Sözleşmeyi ifade eder.

d) Petrol: Gemide yük olarak taşınan veya söz konusu geminin yakıt tanklarında bulunan, ham petrol, fuel-oil, ağır dizel ve gres yağı gibi kalıcı kirlilik bırakan hidrokarbon mineralleri ifade eder.

e) Sertifika: CLC- 92 Sertifikasını ifade eder.

f) Seyir Planı: “Türk Boğazları Deniz Trafik Düzeni Tüzüğü”nde yer alan, SP1 Raporunu ifade eder.

g) Sicil Limanları: Bünyesinde gemi sicil kayıtları tutulan liman başkanlıklarını ifade eder. Yabancı bayraklı gemiler için ise; geminin sicil belgesinde belirtilen liman veya yerdir.

Sertifika verilecek gemiler

MADDE 5 - (1) Sertifika; sicil limanlarınca Türk Bayrağı çekme hakkını haiz, dökme olarak 2000 tondan fazla petrol yükü taşıyan gemilere verilir. Hukuki Sorumluluk Sözleşmesine taraf olmayan bir devletin siciline tescil edilmiş olan dökme olarak 2000 tondan fazla petrol yükü taşıyan bir gemi ile ilgili olarak da talep edildiği takdirde sertifika verilebilir veya tasdik edilebilir.

Sertifikada bulunması gereken bilgiler

MADDE 6 - (1) Bu sertifika aşağıda yer alan bilgileri içerecek şekilde İngilizce ve Türkçe olarak orijinal iki nüsha düzenlenir.

- a) Geminin adı ve sicil limanı,
- b) Gemi donatanının adı ve donatanın merkez iş yeri adresi,
- c) Teminatın türü,
- d) Teminatı veren sigortacının veya bankanın merkez işyeri ve uygun olduğunda sigorta veya teminatın düzenlendiği işyeri adresi,
- e) Belgenin geçerlik süresi (bu süre sigorta veya diğer teminatın geçerlilik süresinden uzun olmaz),
- f) Sertifika numarası,
- g) IMO numarası ve çağrı işareti

Sertifika düzenlenebilmesi için gerekli belgeler

MADDE 7 - (1) Sertifikanın verilebilmesi için Hukuki Sorumluluk Sözleşmesinde belirtildiği şekilde mali güvence verilmesi zorunludur.

(2) Mali güvencenin, geminin tonajı ve taşıdığı yüke göre belirlenen uluslararası limitlere uygun sigorta poliçesi veya banka teminatı olması gerekmektedir.

Sertifika düzenlenebilmesi için kabul edilen teminatlar

MADDE 8 - (1) Gemilere, 12.12.2012 tarih ve 18971 sayılı Bayrak Devleti Uygulamaları Kapsamındaki İdari İşlemlerde Muteber Kabul Edilecek P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge uyarınca Bakanlıkça ilan edilmiş Muteber P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketleri listesinde bulunan bir kulüp veya sigortacı tarafından verilen poliçe karşılığında Sertifika düzenlenir.

(2) Gemilere Sertifika düzenlenebilmesi için gösterilen teminat banka teminatı ise, bu bankanın Türk mevzuatına göre kurulmuş bir banka olması gerekir.

Sertifikanın geçerlilik süresi

MADDE 9 - (1) Sertifikanın geçerlilik süresi, sigorta poliçesi veya banka teminatının süresi ile sınırlıdır. Herhangi bir nedenle geçersiz hale gelen sigorta poliçesi veya banka teminatı sertifikayı da geçersiz hale getirir.

Sertifikanın düzenlenmesi ve tasdiki

MADDE 10 - (1) Sicil Limanları tarafından sigorta poliçesi veya banka teminatının uygunluğunun tespitinden sonra her bir gemi için bu yönerge EK'inde yer alan forma uygun olarak bilgisayar ortamında sertifika düzenlenir ve bir örneği gemide bulundurulmak üzere geminin donatanına verilir.

(2) Aranılan mali garantinin P&I poliçesi olması ve poliçenin elektronik kopya olması durumunda; elektronik kopya olan poliçenin, poliçeyi düzenleyen P&I sigorta şirketinin resmî internet sitesinden varlığının teyidi halinde orijinal poliçe istenmeksizin sertifika düzenleme işlemleri yapılır. Ancak elektronik kopya olan poliçenin, poliçeyi düzenleyen şirketin resmî internet sitesinden teyidi mümkün değilse, sertifika düzenleme işlemleri; sicil limanlarınca, orijinal poliçenin görülmesi halinde yerine getirilir.

(3) Gemi donatanı tarafından temin edilen mali garanti, sertifika düzenlenmesinden sonra değişecek olursa, mali garantinin değişmesinden sonraki 3 iş gününde sertifikayı düzenleyen sicil limanına donatan tarafından yeni mali garanti belgesi resmi olarak ibraz edilir. Yeni mali garantinin bu Yönergenin 8. Maddesi şartlarına uyması zorunludur. Sicil limanlarınca, 3 iş gününden daha uzun süre geçtiği halde yeni teminatın bildirilmediğinin ve/veya bu Yönerge'nin 7 nci ve 8 inci maddelerine uygun bir teminatı bulundurmadığının tespiti halinde, düzenlenmiş olan sertifika donatandan geri alınır ve iptal edilir.

Sertifikanın gemide bulundurulma zorunluluğu

MADDE 11 - (1) Bu Sertifikanın orijinalinin gemide bulundurulması zorunludur.

Sertifikanın denetimi

MADDE 12 - (1) Türkiye Cumhuriyetinde herhangi bir limana gelen, böyle bir limandan ayrılan, açıkta Türk karasuları dâhilinde bir yükleme-boşaltma yerine gelen, buraları terk eden gemiler, Türk karasularına girişten önce Sertifikasının bir suretini Türkiye'de mukim bir acente vasıtası ile gidecekleri veya geçecekleri en yakın liman başkanlıklarına talep edilmesi halinde ulaştırır.

(2) Liman devleti ve bayrak devleti kontrollerinde geçerli bir sertifikanın gemide bulundurulması zorunludur.

(3) Türk karasularından uğraksız geçiş yapan gemiler, sertifika bulundurmamak zorunda olmakla birlikte, liman başkanlıkları talep ettiği takdirde bu sertifikayı mukim bir acente vasıtası ile bildirir. Ancak Türk Boğazları'ndan uğraksız geçiş yapan gemiler sertifikalarına ait bilgileri seyir planında bildirir.

(4) Geçerli bir Sertifika bulundurmamak zorunda olmasına rağmen bu Sertifikayı bulundurmayan gemilerin Türk karasularına girmesine izin verilmez. Türk karasularındayken sertifika süresi sona ermişse hareketine izin verilmez. Bu gemilerin ticari faaliyete taalluk eden tüm işlemleri, resmî ve özel makamlarca yerine getirilmez.

Sertifika düzenleme ücreti

MADDE 13 - (1) Düzenlenecek sertifika için Bakanlık Döner Sermaye İşletme Dairesi Başkanlığı hesabına 600 Türk Lirası yatırılır. Bu meblağ gerekirse takip eden yıllarda Döner Sermaye İşletmesi Başkanlığı tarafından asgari yıllık enflasyon oranında artırımla uygulanır. Yapılan değişiklikler Bakanlığın ilgili resmî internet sitesinde ilan edilir. Belge ücreti, gemi donatanı veya vekillerince ödenir. Ödenen ücret, Döner Sermaye İşletme Dairesi Başkanlığı bütçesine gelir kaydedilir.

(2) Sigortanın Türk şirketlerine yaptırılması veya Türk bankalarından teminat alınması durumunda % 50 indirim uygulanır.

Uygulanacak hükümler

MADDE 14 - (1) Bu Yönergede hüküm bulunmayan hallerde 1992 Petrol Kirliliğinden Doğan Zararın Hukuki Sorumluluğu ile İlgili Uluslararası Sözleşme hükümleri uygulanır.

(2) Bu Yönerge kurallarının uygulanması, ulusal mevzuat ile uluslararası sözleşmelerde öngörülen diğer ceza ve tedbirlerin uygulanmasına hâlel getirmez.

Yürürlükten kaldırılan mevzuat

MADDE 15 - (1) 24/6/2009 tarih ve 21289 sayılı Resmî Gazetede yayımlanarak yürürlüğe giren “Petrol Kirliliğinden Doğan Zararların Hukuki Sorumluluğu ile İlgili Uluslararası Sözleşme 1992 (CLC 92) Sertifikasının Düzenlenmesine Yönelik Usul Ve Esaslarının Belirlenmesine İlişkin Yönerge” yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

MADDE 16 - (1) Bu Yönerge, yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 17 - (1) Bu Yönerge hükümlerini Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı yürütür.

EK

Sertifika Numarası:.....
(Certificate No:)

**PETROL KİRLİLİĞİ ZARARLARI HUKUKİ SORUMLULUĞU İLE İLGİLİ SİGORTA
VEYA DİĞER MALİ TEMİNAT SERTİFİKASI**

(Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Oil Pollution
Damage)

1992 Uluslararası Petrol Kirliliği Zararları Hukuki Sorumluluk Sözleşmesi'nin 7. Maddesi Hükümlerine Uygun
Olarak Düzenlenmiştir.

(Issued in accordance with the provisions of Article 7 of the International Convention on Civil Liability for Oil
Pollution Damage, 1992)

Gemi Adı (Name of Ship)	Çağrı İşareti (Call Sign)	IMO numarası (IMO Ship Identification Number)	Sicil Limanı (Port of Registry)	Donatanın Adı ve Adresi (Owner of ship and address)

Bu sertifika yukarıda adı geçen gemi ile ilgili olarak, 1992 Petrol Kirliliği Zararları Hukuki Sorumluluk
Sözleşmesinin 7. Maddesinin gereklerini karşılayan geçerli bir sigorta poliçesi veya diğer mali teminat mevcut
olduğunu teyit etmektedir.

(This is to certify that there is in force in respect of the above-named ship a policy of insurance or other financial
security satisfying the requirements of Article 7 of the International Convention on Civil Liability for Oil
Pollution Damage, 1992)

Teminatın Türü (Type of Security):

Teminatın Süresi (Duration of Security):

Sigortacı (Insurers):

Bu sertifika.....tarihine kadar geçerlidir.

(This certificate is valid until)

Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı, Liman Başkanlığı tarafından
..... tarihinde onaylanmıştır.

(Issued by the Republic of Turkey Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications, Harbour
Master of on.....)